



EVOLUTION® Series Add-On: EVO-HH Handheld Remote

Introduction

Congratulations on purchasing Toro's new EVOLUTION Series Controller with the EVO-HH Handheld Remote Add-On. With the Handheld Remote Add-On, you will quickly realize savings in both time and money while keeping your landscape healthy and beautiful.

The EVO-HH system is designed exclusively for your Toro EVOLUTION Series Controller to allow the user to remotely control watering and auxiliary zones. The user can walk the site, testing, troubleshooting, and/or providing supplemental watering without walking back to the controller every time.

To familiarize yourself with EVO-HH handheld system, please take a few moments to read through this guide in its entirety.

Specifications

Handheld Remote

- Dimensions:
2.75" (7 cm) W x 7" (17,8 cm) H (over 2" antenna) x 1.25" (3,2 cm) D
(including mounting clip)
- 9V Alkaline battery (not included)
- RF reception range: 1000' (152 m) LOS (line of sight)
- Operating temperature range: 14° – 140° F (-10°– 60°C)



FCC
FCC-ID: OF7CLR1
IC: 3575A-CLR1



Table of Contents

Specifications	1	Remote Auxiliary Operation	6
Overview	3	Switch to Auxiliary Operation	6
Installation	3	Start a Single Auxiliary Scene	7
EVOLUTION® Smart Connect®	3	Cancel a Single Scene	7
Installing the Remote Batteries	3	Run All Auxiliary	7
At the Controller	4	Stop All Auxiliary	7
Menu Navigation	4	Change From One Running Scene to Another	7
Adding the Device	4	Return to Irrigation Mode	7
At the Remote	5	Toro Support	8
Set the PIN	5		
Powering the Remote	5		
Set the Number of Stations	5		
Start Program “A”, “B”, or “C”	5		
Run an All Stations Cycle	6		
Turn on a Station or Zone Manually	6		
Stop All Watering	6		
Change From One Running Station to Another	6		

Overview



Installation

EVOLUTION® Smart Connect®

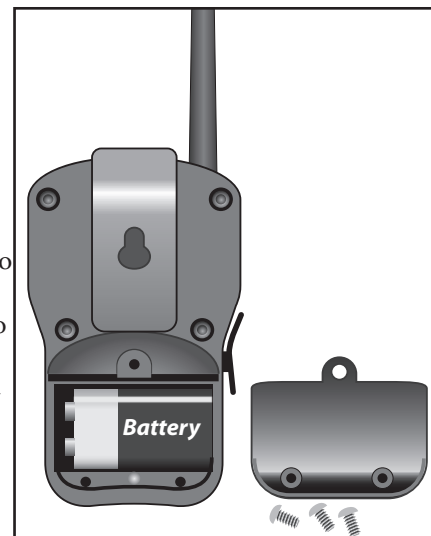
Please see the install sheet that came with the Smart Connect device.

Installing the Remote Batteries

The remote receives power from a 9-volt battery (not included).








To install the battery:

1. Remove the three (3) screws from the battery cover on the back of the remote, then remove the battery cover.
2. Snap the battery onto the battery clip and place the battery into the compartment.
3. Reinstall the battery cover with the three screws.



At the Controller





Menu Navigation

- Use  or  to navigate the menu commands.
- To change a value, press  or  to move to the desired field, then press  and  to adjust the value.
- Press  **SELECT** to input the desired value.

Adding the Device

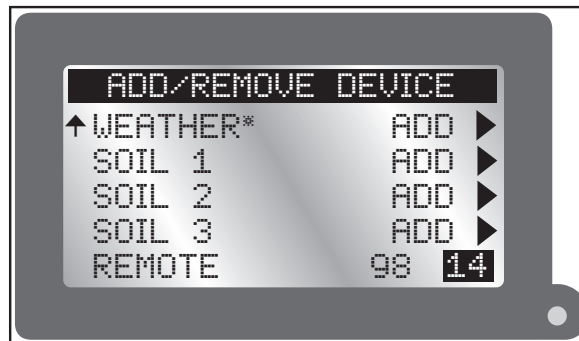
For the EVOLUTION® Series controller and remote to successfully communicate, identical PINs must be set in both the controller and remote.








At the controller:

1. Press  **ADVANCED** then .
2. Press  to **ADD/REMOVE DEVICE**. Press .



3. Press  to **REMOTE**.









4. Press  to enter the PIN field of the remote.
Press  or  to change the value.
Use  or  to move between the numeric fields.
5. Press  to input the desired value.
6. Press  to return to the home screen.

* The WEATHER sensor is not available for the Australia region.

At the Remote





Set the PIN

1. Press  **PWR(Hold)** to turn on the remote transmitter.
2. Press  **Setup** twice. "SET PIN" appears on the screen.
3. Press  or  to set the first digit of the PIN number. Press  to move to the next digit.
4. Repeat step 3 to set the other numbers in the 4-digit PIN.
5. Press  **Enter** to save the PIN.






Set the Number of Stations

To save time using the remote, set the number of stations in the transmitter to match the number of stations on the EVOLUTION® Series controller. For example, for a 8-station controller, set the transmitter to a station maximum of 8.

1. Press  **Setup** once to view the Max Station screen.
2. Press  or  to set the desired maximum station number.
3. With the desired number displayed, press  **Enter**.







Powering the Remote

- Press  **PWR(Hold)** to turn on the remote.
 - Press and hold  **PWR(Hold)** about two seconds to turn off.
-  Turning off the remote does not turn off irrigation operations in operation.

Automatic Power Down of Transmitter






The remote powers down after five minutes of button inactivity to extend battery life.

Start Program "A" or "B" or "C"

1. In manual station mode, press  to go beyond the highest station. "P- A" (Program A) appears. Press  again for "P- B" (Program B) or again for "P- C" (Program C).
 2. With the desired Program displayed, press  **Enter** for a sequential station run.
-  A remotely started program runs continuously.







Run an All Stations Cycle (ASC)


Running an All Stations Cycle is useful for troubleshooting a sprinkler system.

1. Follow Step 1 above.
2. Press  to move above *P-* to “TEST ALL”.
3. Press  to start the run time blinking.
4. Press  or  to set the run time. All stations will run the same length of time, in sequence, from lowest to highest possible.
5. Press  **Enter** to start. (Leave the transmitter on during the ASC sequence.)




Turn On a Station or Zone Manually







1. Turn on the remote and press  or  to scroll to the station number desired.
2. Press  once to move to run time.
3. Press  or  to set the station's one-time manual running time.
4. Press  **Enter** to start the station. A flashing rain-drop indicates a running station.

 The controller may display a differing countdown. If so, it has been overridden by the remote's countdown.

Stop All

Press  **Cancel**. A slashed-out raindrop indicates an interrupted irrigation program.


Change from One Running Station to Another

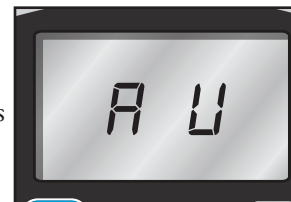
1. Press  or  to select the desired station.
2. Press  once to move to run time.
3. Press  or  to set the run time.
4. Press  **Enter** to start the station. The previously running station will shut off.

Remote Auxiliary Operation








The controller is capable of controlling an auxiliary system (such as a lighting system) using AUX devices. The EVO-HH handheld remote can control the auxiliary system too.

Switch to Auxiliary Operation

1. Hold down the  **PWR(Hold)** button for a few seconds until “A U” appears in the screen.
2. Release the button. The remote is in Auxiliary mode.
3. Set the PIN on the remote (see page 5) to communicate with the auxiliary controller.




Start a Single Auxiliary Scene

1. Turn on the remote. It defaults to Manual mode.
 2. Press  or  to select the desired Auxiliary Scene (A1 - A4).
 3. Press  to move to run time.
 4. Adjust runtime with  and .
 5. Press  **Enter** to begin auxiliary run.
-  The Auxiliary Scene numbers (A1, A2, and A3) correspond with the EVOLUTION® controller's Auxiliary numbers (AUX 1, AUX 2, and AUX 3).





Auxiliary scene 2 is set to run for 5 minutes.

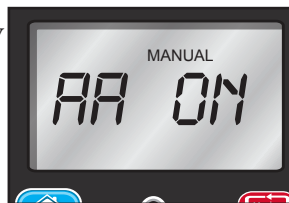
Cancel a Single Scene

Select the currently running scene and press  **Cancel**.



Run All Auxiliary

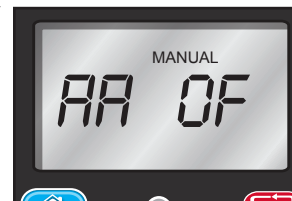
Running all scenes is useful for troubleshooting an auxiliary system.

1. Press  several times to display "AA ON".
2. Press  **Enter** to turn on all auxiliary scenes.



Stop All Auxiliary

1. Press  several times to display "AA OF" (off).
2. Press  **Enter** to turn off all auxiliary scenes.



Change from One Running Scene to Another

It is possible to run more than one individual scene at a time. Start a single auxiliary scene (above), then simply move to the next scene and repeat the same steps. Previously running scenes continue.

Return to Irrigation Mode

Press and hold down  **PWR(Hold)** until the screen displays "toro". Release.

Toro Support

Toro Commitment to Quality

Toro is committed to developing and producing the highest quality, best performing, most dependable products on the market. Because your satisfaction is our first priority, we have provided the Toro Helpline to assist you with any questions or problems that may arise. If for some reason you are not satisfied with your purchase or have questions, please contact us toll free at 1-877-345-8676.

Warranty

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly warrants, to the owner, against defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase. Neither The Toro Company nor Toro Warranty Company is liable for failure of products not manufactured by them, even though such products may be sold or used in conjunction with Toro products. During such warranty period, we will repair or replace, at our option, any part found to be defective. Return the defective part to the place of purchase. Our liability is limited solely to the replacement or repair of defective parts. There are no other express warranties. This warranty does not apply where equipment is used, or installation is performed, in any manner contrary to Toro's specifications and instructions, nor where equipment is altered or modified. Neither The Toro Company nor Toro Warranty Company is liable for indirect, incidental or consequential damages in connection with the use of equipment, including but not limited to: vegetation loss, the cost of substitute equipment or services required during periods of malfunction or resulting non-use, property damage or personal injury resulting from installer's negligence.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. All implied warranties, including those of merchantability and fitness for use, are limited to the duration of this express warranty. Some states do not allow limitations of how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

FCC Part 15 Rules

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This

equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment generates interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How To Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Australian Warranty Statement

This product comes with a manufacturer's guarantee against defects in material and workmanship when used for its intended purpose. Our obligation under this guarantee is limited to the repair or replacement of the product at our discretion for the period stated. In the event of a claim, you must immediately cease using the product and return the product, together with your proof of purchase and an explanation of the fault to the store you purchased it from. All costs associated with the return of the product are the purchasers' responsibility. To process the warranty, the retailer must contact Toro Australia via their representative or the phone number listed below.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Toro Australia Pty Ltd, 53 Howards Road, Beverley SA 5009 1300 130 898, info.au@toro.com



Accessoire série EVOLUTION® :

Télécommande EVO-HH

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté le nouveau programmeur Toro série EVOLUTION avec la télécommande EVO-HH en complément. Grâce à l'ajout de la télécommande, vous réaliserez très vite des économies aussi bien en termes de temps que d'argent, et ce, tout en préservant la beauté et la vitalité de votre espace vert.

Le système EVO-HH est conçu exclusivement pour votre programmeur Toro série EVOLUTION et permet à l'utilisateur de commander à distance l'arrosage et les zones auxiliaires. L'utilisateur peut se promener sur tout le site, effectuer des tests, rechercher les pannes éventuelles et/ou procéder à un arrosage supplémentaire, sans avoir à revenir jusqu'au programmeur à chaque fois.

Pour apprendre à mieux connaître le système de télécommande EVO-HH, prenez le temps de lire ce guide dans son intégralité.

Caractéristiques techniques

Télécommande portable

- Dimensions :
7 cm de larg. x 17,8 cm de haut. (sur une antenne de 5 cm) x 3,2 cm de prof. (y compris le clip de fixation)
- Pile alcaline 9 V (non fournie)
- Plage de réception RF : 305 m en visibilité directe (LOS)
- Plage de température opérationnelle : -10 °C à 60 °C



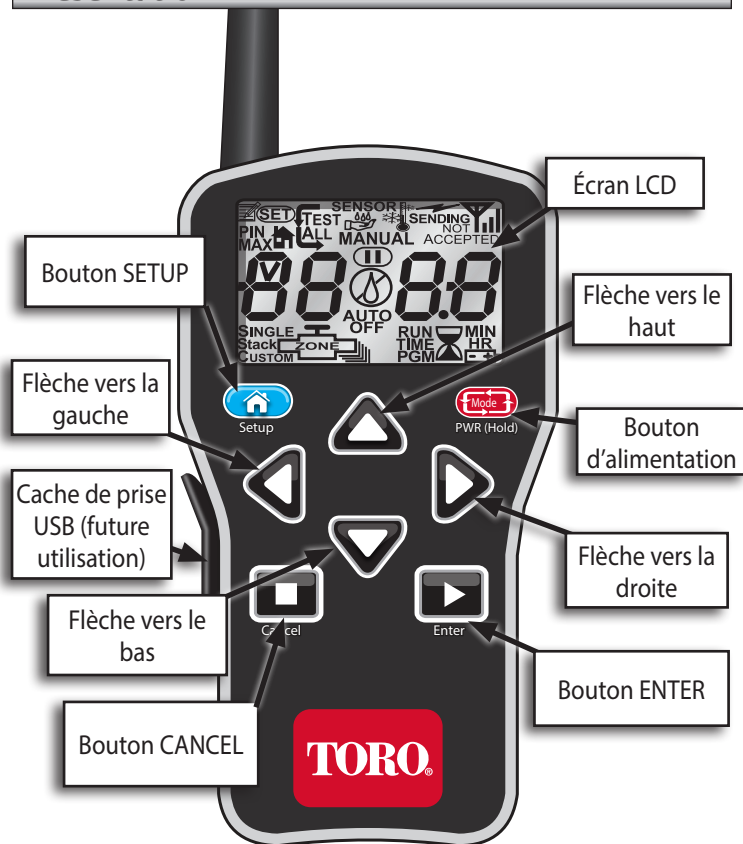
FCC
FCC-ID: OF7CLR1
IC: 3575A-CLR1



Sommaire

Caractéristiques techniques	1	Fonctionnement auxiliaire à distance	6
Présentation	3	Passage en mode auxiliaire	6
Installation	3	Démarrage d'une seule scène auxiliaire	7
EVOLUTION® Smart Connect®	3	Annulation d'une seule scène	7
Mise en place des piles de la télécommande	3	Fonctionnement de toutes les scènes auxiliaires	7
Sur le programmeur	4	Arrêt de toutes les scènes auxiliaires	7
Navigation du menu	4	Passage d'une scène active à une autre	7
Ajout de l'appareil	4	Retour au mode Arrosage	7
Sur la télécommande	5	Support technique Toro	8
Réglage du code PIN	5		
Mise en marche de la télécommande	5		
Réglage du nombre de voies	5		
Lancement du programme « A » ou « B » ou « C »	5		
Exécution d'un cycle toutes voies	6		
Activation manuelle d'une voie ou d'une zone	6		
Arrêt de tout l'arrosage	6		
Passage d'une voie active à une autre	6		

Présentation



Installation

EVOLUTION® Smart Connect®

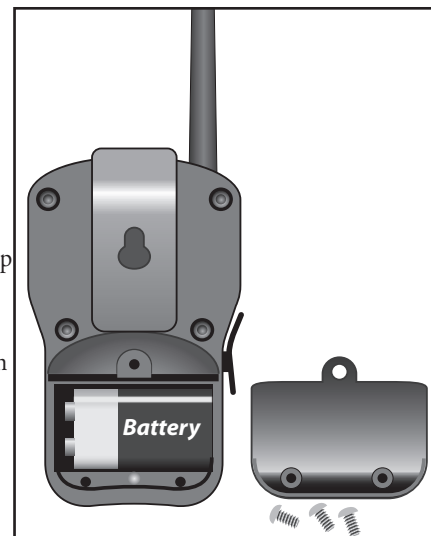
Veuillez vous référer à la fiche d'installation fournie avec l'appareil Smart Connect.

Mise en place des piles de la télécommande

La télécommande est alimentée par une pile de 9 volts (non fournie).








Pour installer la pile :

1. Retirez les trois (3) vis qui fixent le couvercle du compartiment de la pile au dos de la télécommande, puis déposez le couvercle.
2. Engagez la pile sur le clip et insérez la pile dans le compartiment.
3. Remettez le couvercle en place avec les trois vis.



Sur le programmeur





Navigation du menu

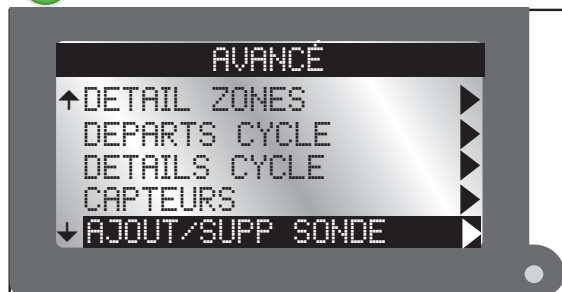
- Utilisez  ou  pour naviguer à travers les commandes du menu.
- Pour modifier une valeur, appuyez sur  ou  pour passer au champ désiré, puis appuyez sur  et  pour régler la valeur.
- Appuyez sur  **SELECT** pour saisir la valeur souhaitée.


Ajout de l'appareil

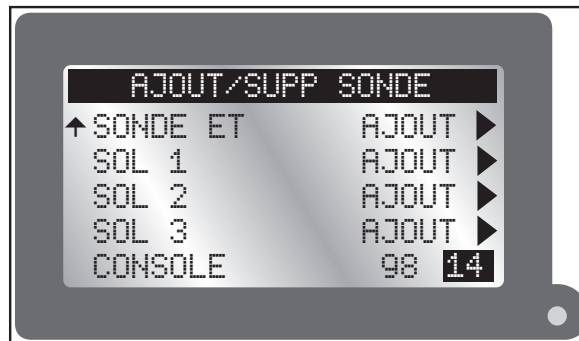
Pour que le programmeur de la série EVOLUTION® et la télécommande puissent communiquer correctement, il faut établir des codes PIN identiques à la fois sur le programmeur et sur la télécommande.








Sur le programmeur :

- Appuyez sur  **ADVANCED** puis sur .
- Appuyez sur  jusqu'à **AJOUT/SUPP SONDE**. Appuyez sur .



- Appuyez sur  jusqu'à **CONSOLE** (à distance).



- Appuyez sur  pour accéder au champ du code PIN de la télécommande.
Appuyez sur  ou  pour changer la valeur.
Utilisez  ou  pour passer d'un champ numérique à un autre.
- Appuyez sur  pour saisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur  pour retourner à l'écran Home (« accueil »).




Sur la télécommande

Réglage du code PIN

1. Appuyez sur  **PWR(Hold)** pour allumer la télécommande.
2. Appuyez deux fois sur  **Setup**.
"SET PIN" s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur  ou  pour régler le premier chiffre du code PIN. Appuyez sur  pour passer au chiffre suivant.
4. Répétez l'étape 3 pour régler les autres chiffres du code PIN à 4 chiffres.
5. Appuyez sur  **Enter** pour sauvegarder le PIN.



Mise en marche de la télécommande





- Appuyez sur  **PWR(Hold)** pour allumer la télécommande.
 - Appuyez de manière prolongée sur  **PWR(Hold)** (environ deux secondes) pour l'éteindre.
-  Le fait d'éteindre la télécommande ne désactive pas les cycles d'arrosage en cours de fonctionnement.

Mise hors tension automatique de la télécommande

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la télécommande se met automatiquement hors tension au bout de cinq minutes d'inactivité (aucune touche activée).





Réglage du nombre de voies

Pour gagner du temps avec la télécommande, programmez le même nombre de voies sur la télécommande que sur le programmeur de la série EVOLUTION®. Par exemple, pour un programmeur à 8 voies, programmez également la télécommande avec un maximum de 8 voies.

1. Appuyez une fois sur  **Setup** pour afficher l'écran Nombre de voies max.
2. Appuyez sur  ou  pour régler le nombre maximal de voies souhaité.
3. Lorsque le nombre correct est affiché, appuyez sur  **Enter**.








Lancement du programme « A » ou « B » ou « C »

1. En mode de fonctionnement manuel des voies, appuyez sur  pour aller au-delà de la voie la plus élevée. "P- A" (Programme A) s'affiche. Appuyez de nouveau sur  pour passer à "P- B" (Programme B), ou encore une fois pour "P- C" (Programme C).
 2. Lorsque le programme voulu est affiché, appuyez sur  **Enter** pour lancer le fonctionnement successif des voies.
-  Un programme démarré à distance fonctionne en continu.







Exécution d'un cycle toutes voies (ASC)


L'exécution d'un cycle toutes voies est utile pour dépanner un système d'arrosage.

1. Suivez l'étape 1 ci-dessus.
2. Appuyez sur  pour aller au-dessus de **P- L** jusqu'à "TEST ALL".
3. Appuyez sur  pour que la durée de fonctionnement se mette à clignoter.
4. Appuyez sur  ou  pour régler la durée d'arrosage. Toutes les voies fonctionneront pendant la même durée, l'une après l'autre, de la première à la dernière.
5. Appuyez sur  **Enter** pour commencer. (Laissez la télécommande en marche pendant la séquence ASC.)




Activation manuelle d'une voie ou d'une zone







1. Allumez la télécommande et appuyez sur  ou  pour faire défiler jusqu'au numéro de voie souhaité.
2. Appuyez une fois sur  pour passer à la durée d'arrosage.
3. Appuyez sur  ou  pour régler la durée d'arrosage manuel ponctuel de la voie.
4. Appuyez sur  **Enter** pour démarrer la voie. Une goutte d'eau clignotante indique une voie en cours de fonctionnement.

 Le programmeur peut afficher un décompte différent. Si c'est le cas, il a été supplanté par le décompte de la télécommande.

Arrêt de l'ensemble

Appuyez sur  **Cancel**. Une goutte d'eau barrée indique un programme d'arrosage interrompu.


Passage d'une voie active à une autre

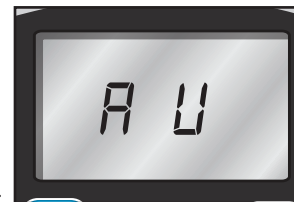
1. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la voie souhaitée.
2. Appuyez une fois sur  pour passer à la durée d'arrosage.
3. Appuyez sur  ou  pour régler la durée d'arrosage.
4. Appuyez sur  **Enter** pour démarrer la voie. La voie précédente est alors désactivée.

Fonctionnement auxiliaire à distance







Le programmeur est capable de commander un système auxiliaire (tel qu'un système d'éclairage) au moyen d'appareils AUX. La télécommande portable EVO-HH peut aussi commander le système auxiliaire.


Passage en mode auxiliaire

1. Maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes, jusqu'à ce que "A U" s'affiche à l'écran.
2. Relâchez la touche. La télécommande est en mode auxiliaire.
3. Saisir le PIN sur la télécommande (voir page 5) afin de communiquer avec le programmeur.



Démarrage d'une seule scène auxiliaire

1. Allumez la télécommande. Par défaut, elle passe en mode manuel.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la scène auxiliaire souhaitée (A1 - A4).
3. Appuyez sur  pour passer à la durée d'arrosage.
4. Réglez la durée d'arrosage au moyen des touches  et .
5. Appuyez sur  **Enter** pour commencer le fonctionnement auxiliaire.

 Les numéros de scène auxiliaire (A1, A2 et A3) correspondent aux numéros auxiliaires (AUX 1, AUX 2 et AUX 3) du programmeur EVOLUTION®.



La scène auxiliaire 2 est réglée pour fonctionner pendant 5 minutes.

Annulation d'une seule scène



Sélectionnez la scène actuellement en fonctionnement et appuyez sur

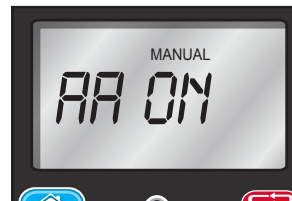


Cancel



Fonctionnement de toutes les scènes auxiliaires

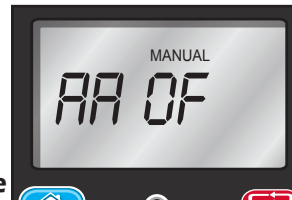
Le fonctionnement de toutes les scènes est utile pour le dépannage d'un système auxiliaire.

1. Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que "AA ON" (allumé) s'affiche.
2. Appuyez sur  **Enter** pour activer toutes les scènes auxiliaires.



Arrêt de toutes les scènes auxiliaires


1. Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que "AA OF" (arrêt) s'affiche.
2. Appuyez sur  **Enter** pour désactiver toutes les scènes auxiliaires.



Passage d'une scène active à une autre

Il est possible de faire fonctionner plus d'une scène individuelle simultanément. Démarrez une seule scène auxiliaire (voir ci-dessus), puis passez simplement à la scène suivante et répétez les mêmes étapes. Les scènes précédemment actives continuent à fonctionner.

Retour au mode Arrosage

Appuyez sur la touche  **PWR(Hold)** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que "toro" s'affiche à l'écran. Relâchez la touche.

Support technique Toro

L'engagement Toro envers la qualité

Toro s'engage à développer et produire des produits de haute qualité les plus fiables et les plus performants sur le marché. Votre satisfaction étant notre priorité, l'assistance téléphonique Toro est à votre service pour répondre à vos questions ou vous conseiller au besoin. Si pour une raison quelconque vous n'êtes pas satisfait de votre achat ou si vous avez des questions, veuillez nous contacter au numéro vert: 1-877-345-8676.

Garantie

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement au propriétaire que le produit ne présente aucun vice de matériau ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de panne de produits fabriqués par des tiers, même si lesdits produits sont vendus ou utilisés en association avec des produits Toro. Pendant la période de garantie spécifiée, nous réparerons ou remplacerons à notre discrétion toute pièce reconnue défectueuse. Renvoyez la pièce défectueuse au point de vente. Notre responsabilité se limite exclusivement au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses. Il n'existe aucune autre garantie expresse. La présente garantie ne s'applique pas si l'équipement est installé ou utilisé de manière non conforme aux spécifications et recommandations de Toro, ni si l'équipement est altéré ou modifié. The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation de ces équipements, y compris, mais non exclusivement : la perte de végétation, le coût des équipements ou services de remplacement requis pendant les périodes de dysfonctionnement ou de non utilisation consécutive, les dommages matériels ou corporels résultant de la négligence de l'installateur.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Toutes les

garanties implicites, y compris de qualité marchande et d'aptitude à l'emploi, sont limitées à la durée de cette garantie expresse. Certains États ou pays ne reconnaissent pas le droit de limitation de la durée des garanties implicites, dans ce cas cette clause de limitation ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états.

Section 15 de la réglementation FCC

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux restrictions imposées aux appareils numériques de Classe B en vertu de la Section 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables lorsque l'équipement est utilisé dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas monté et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Toutefois, il est impossible de garantir l'absence d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement produit des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer d'y remédier en prenant l'une des dispositions suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3. Brancher l'équipement sur une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
4. Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Le livret ci-dessous, préparé par la Federal Communication Commission (Commission fédérale des communications - FCC), peut s'avérer utile pour l'utilisateur : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences radio-TV). Cette brochure est disponible à l'adresse suivante : U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Réf. 004-000-00345-4.



Zubehör für Serie EVOLUTION®: EVO-HH-Handfernbedienung

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des neuen Steuergeräts der Serie EVOLUTION von Toro mit der Fernbedienung EVO-HH. Mit dieser Fernbedienung sparen Sie Zeit und Geld und Ihre Grünflächen bleiben trotzdem gesund und sehen gut aus.

Das EVO-HH-System ist ausschließlich für das Steuergerät der Serie EVOLUTION von Toro konzipiert, sodass der Benutzer die Beregnung und Aux-Zonen fernsteuern kann. Der Benutzer kann den Landschaftsbereich begehen, Probleme beheben und zusätzliche Beregnung aktivieren, ohne je zum Steuergerät zurückgehen zu müssen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie diese Anleitung komplett durch, um sich mit der EVO-HH-Fernbedienung vertraut zu machen.

Technische Daten

Handfernbedienung

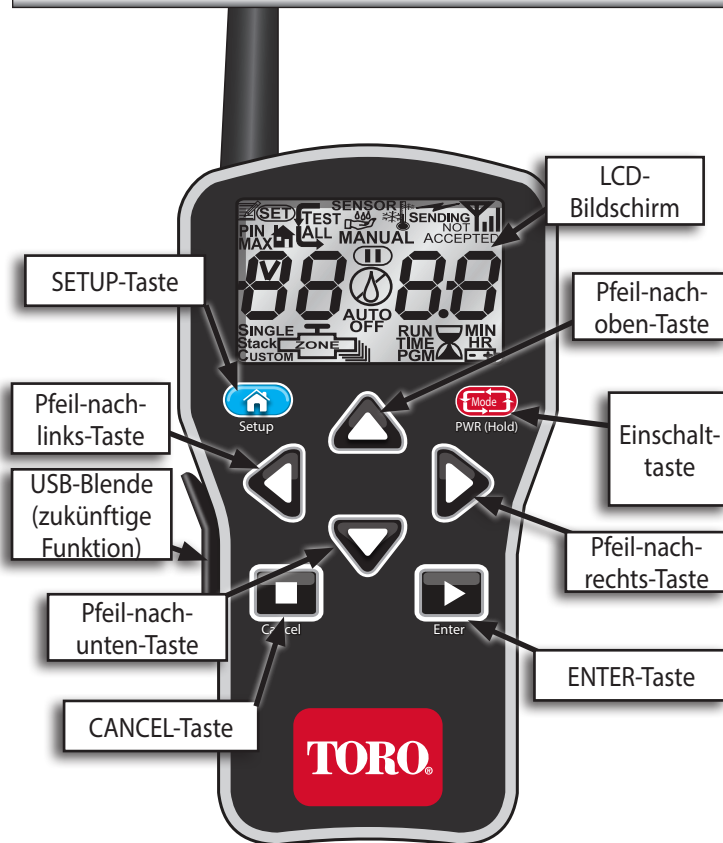
- Abmessungen:
7 cm B x 17,8 cm H x 3,2 cm T (inkl. Befestigungsclip)
- 9-V-Alkalibatterie (nicht mitgeliefert)
- Funkempfangsbereich: 152 m (Sichtlinie)
- Betriebstemperatur: -10°C bis 60°C



Inhalt

Technische Daten	1	Fernbedienen des Aux-Betriebs	6
Überblick	3	Wechseln zum Aux-Betrieb	6
Installation	3	Starten einer einzelnen Aux-Szene	7
EVOLUTION® Smart Connect®	3	Abbrechen einer einzelnen Aux-Szene	7
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	3	Ausführen aller Aux-Ausgänge	7
Am Steuergerät	4	Ausschalten aller Aux-Ausgänge	7
Menünavigation	4	Wechseln von einer laufenden Szene zu einer anderen	7
Hinzufügen eines Geräts	4	Zurückkehren zum Bewässerungs-Betrieb	7
An der Fernbedienung	5	Toro Support	8
Einstellen der PIN	5		
Einschalten der Fernbedienung	5		
Einstellen der Stationsanzahl	5		
Starten des Programms A, B oder C	5		
Ausführen eines Zykluses mit allen Stationen	6		
Manuelles Einschalten einer Station oder Zone	6		
Abstellen der gesamten Beregnung	6		
Wechseln von einer laufenden Station zu einer anderen	6		

Überblick



Installation

EVOLUTION® Smart Connect®

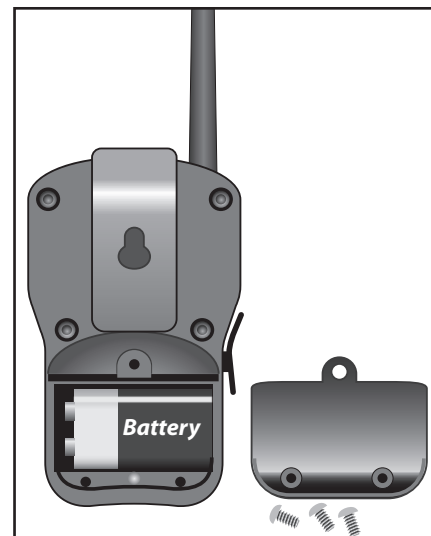
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Smart Connect-Gerätes.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Die Fernbedienung wird von einer 9-Volt-Batterie (nicht mitgeliefert) gespeist.








So installieren Sie die Batterie:

1. Entfernen Sie die drei Schrauben von der Batterieabdeckung hinten an der Fernbedienung und nehmen Sie die Batterieabdeckung ab.
2. Lassen Sie die Batterie am Batterieclip einrasten und legen Sie die Batterie in das Fach.
3. Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder mit den drei Schrauben.



Am Steuergerät

Menünavigation

- Navigieren Sie mit der Taste  oder  durch die Menübefehle.
- Drücken Sie zum Ändern eines Werts die Taste  oder , um auf das gewünschte Feld zu navigieren und drücken Sie dann die Taste  und , um den Wert einzustellen.
- Drücken Sie die Taste  **SELECT**, um den gewünschten Wert zu speichern.

Hinzufügen eines Geräts

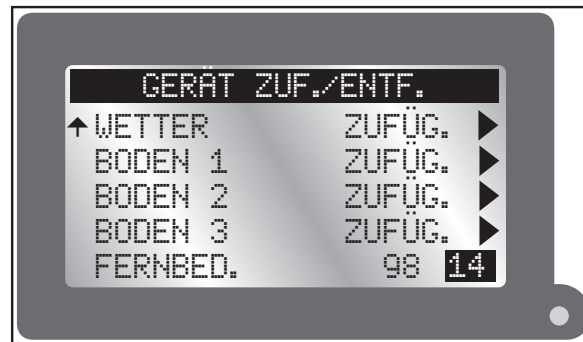
Das Steuergerät der Serie EVOLUTION® kann nur erfolgreich mit der Fernbedienung kommunizieren, wenn identische PINs auf dem Steuergerät und der Fernbedienung eingestellt wurden.


Am Steuergerät:



1. Drücken Sie die Taste  **ADVANCED** und dann die Taste .
2. Drücken Sie die Taste  zu **GERÄT ZUF./ENTF.**. Drücken Sie die Taste .







3. Drücken Sie die Taste  zu **FERNBED.**.









4. Drücken Sie die Taste , um das PIN-Feld auf der Fernbedienung einzugeben.

Drücken Sie die Taste  oder , um den Wert zu ändern.

Drücken Sie die Taste  oder , um zwischen den numerischen Feldern zu navigieren.
5. Drücken Sie die Taste , um den gewünschten Wert zu speichern.
6. Drücken Sie die Taste , um auf den Home-Bildschirm zurück zu kehren.

An der Fernbedienung

Einstellen der PIN

1. Drücken Sie die Taste  **PWR (Hold)**, um den Fernsteuersender einzuschalten.
2. Drücken Sie zweimal die Taste  **Setup**. SET PIN wird auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste  oder , um die erste Ziffer der PIN einzustellen. Drücken Sie die Taste , um auf die nächste Ziffer zu gehen.
4. Wiederholen Sie Schritt 3, um die anderen Ziffern der vierstelligen PIN einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste  **Enter**, um die PIN zu speichern.



Einschalten der Fernbedienung

- Drücken Sie die Taste  **PWR (Hold)**, um die Fernbedienung einzuschalten.
- Halten Sie die Taste  **PWR (Hold)** für ca. zwei Sekunden gedrückt, um die Fernbedienung abzuschalten.





 Beim Abschalten der Fernbedienung werden die aktiven Berechnungsvorgänge nicht abgeschaltet.

Automatisches Abschalten des Senders

Die Fernbedienung schaltet sich nach fünf Minuten ab, wenn keine Taste gedrückt wird, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.





Einstellen der Stationsanzahl

Stellen Sie die Anzahl der Stationen am Sender auf die gleiche Anzahl der Stationen am Steuergerät der Serie EVOLUTION® ein, um Zeit bei der Verwendung der Fernbedienung zu sparen. Beispiel: Stellen Sie bei einem Steuergerät mit 8 Stationen die Höchstanzahl der Stationen am Sender auch auf 8.

1. Drücken Sie die Taste  **Setup** einmal, um den Bildschirm „Max Station“ anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Höchstanzahl der Stationen einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste  **Enter**, wenn die gewünschte Anzahl angezeigt wird.








Starten des Programms A, B oder C

1. Drücken Sie in der Betriebsart „manuelle Station“ die Taste , um über die höchste Station hinaus zu gehen. **P-A** (Programm A) wird angezeigt. Drücken Sie erneut die Taste  für **P-B** (Programm B) oder erneut für **P-C** (Programm C).
2. Wenn das gewünschte Programm angezeigt wird, drücken Sie die Taste  **Enter** für einen fortlaufenden Stationslauf.
 Ein mit der Fernbedienung gestartetes Programm läuft stetig.







Ausführen eines Zyklus mit allen Stationen (ASC)


Das Ausführen eines Zyklus mit allen Stationen kann bei der Behebung von Fehlern am Beregnungssystem nützlich sein.

1. Führen Sie den obigen Schritt 1 aus.
2. Drücken Sie die Taste , um über **P- E** auf **TEST ALL** hinauszugehen.
3. Drücken Sie die Taste , damit die Laufzeit blinkt.
4. Drücken Sie die Taste  oder , um die Laufzeit einzustellen. Alle Stationen laufen nacheinander für die gleiche Dauer, anfangend bei der Station mit der niedrigsten Nummer durch bis zur höchsten Nummer.
5. Drücken Sie für den Start die Taste  **Enter** (Lassen Sie den Sender während der ASC-Folge eingeschaltet.)




Manuelles Einschalten einer Station oder Zone







1. Schalten Sie die Fernbedienung ein und drücken Sie die Taste  oder , um auf die Nummer der gewünschten Station zu navigieren.
2. Drücken Sie die Taste  einmal, um auf Laufzeit zu navigieren.
3. Drücken Sie die Taste  oder , um die einmalige Laufzeit für die Station einzustellen.
4. Drücken Sie zum Starten der Station die Taste  **Enter**. Ein blinkender Regentropfen gibt eine aktive Station an.

 Das Steuergerät zeigt ggf. einen anderen Countdown an. In diesem Fall wurde es vom Countdown der Fernbedienung überschrieben.

Alle stoppen

Drücken Sie die Taste  **Cancel**. Ein durchgestrichener Regentropfen gibt ein unterbrochenes Beregnungsprogramm an.


Wechseln von einer laufenden Station zu einer anderen

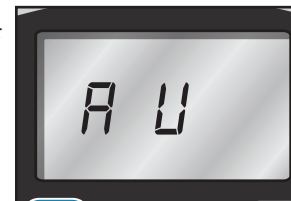
1. Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Station auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste  einmal, um auf Laufzeit zu navigieren.
3. Drücken Sie die Taste  oder , um die Laufzeit einzustellen.
4. Drücken Sie zum Starten der Station die Taste  **Enter**. Die vorher laufende Station wird abgeschaltet.

Fernbedienen des Aux-Betriebs

Das Steuergerät kann ein Zusatzsystem (wie z. B. Beleuchtung) über die AUX-Ausgänge steuern. Die Fernbedienung EVO-HH kann auch dieses Zusatzsystem steuern.



Wechseln zum Aux-Betrieb

1. Halten Sie die Taste  **PWR(Hold)** für einige Sekunden gedrückt, bis **A U** auf dem Bildschirm angezeigt wird.
2. Lassen Sie die Taste los. Die Fernbedienung ist nun in der Aux-Betriebsart.
3. Stellen Sie den korrekten PIN Code ein (siehe Seite 5), um mit dem Aux-Controller zu kommunizieren.



Starten einer einzelnen Aux-Szene


1. Schalten Sie die Fernbedienung ein. Sie ist standardmäßig in der manuellen Betriebsart.

2. Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Aux-Szene (A1 - A4) auszuwählen.

3. Drücken Sie Taste , um auf Laufzeit zu navigieren.

4. Stellen Sie die Laufzeit mit den Tasten  und  ein.

5. Drücken Sie zum Starten des Aux-Laufes die Taste  **Enter**.

 Die Nummern der Aux-Szene (A1, A2 und A3) entsprechen den Aux-Nummern (AUX 1, AUX 2 und AUX 3) auf dem Steuergerät EVOLUTION®.




Aux-Szene Nr. 2 läuft für 5 Minuten.

Abbrechen einer einzelnen Aux-Szene

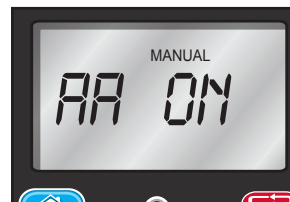
Wählen Sie die momentan laufende Szene und drücken Sie die Taste  **Abbrechen**.

Ausführen aller Aux-Ausgänge


Das Ausführen aller Szenen kann bei der Behebung von Fehlern am Aux-System nützlich sein.

1. Drücken Sie mehrmals die Taste , um **AA ON** anzuzeigen.

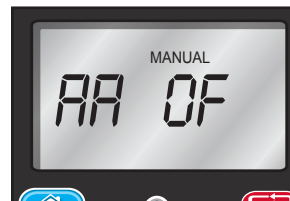
2. Drücken Sie die Taste  **Enter**, um alle Aux-Szenen einzuschalten.



Ausschalten aller Aux-Ausgänge

1. Drücken Sie mehrmals die Taste , um **AA OF** (Off) anzuzeigen.


2. Drücken Sie die Taste  **Enter**, um alle Aux-Szenen auszuschalten.



Wechseln von einer laufenden Szene zu einer anderen

Sie können mehrere individuelle Szenen gleichzeitig laufen lassen. Starten Sie eine Aux-Szene (oben) und gehen Sie dann einfach auf die nächste Szene und wiederholen die gleichen Schritte. Vorher eingeschaltete Szenen werden weiter ausgeführt.

Zurückkehren zum Bewässerungs-Betrieb

Halten Sie die Taste  **PWR(Hold)** gedrückt, bis auf dem Bildschirm „toro“ angezeigt wird. Lassen Sie die Taste los.

Toro Support

Toros Engagement für Qualität

Toro entwickelt und fertigt Produkte, die hinsichtlich Qualität, Leistung und Zuverlässigkeit zu den besten in der Branche zählen. Da Kundenzufriedenheit die höchste Priorität hat, hat Toro die Toro Helpline eingerichtet, die Ihnen bei Fragen oder Problemen zur Seite steht. Sollten Sie mit dem gekauften Produkt nicht zufrieden sein oder Fragen haben, wenden Sie sich kostenfrei unter der Nummer 1-877-345-8676 an Toro.

Garantie

The Toro Company und die Niederlassung, Toro Warranty Company, gewährleisten gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass die Geräte für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Weder The Toro Company noch Toro Warranty Company haften für das Versagen von Produkten, die nicht eigengefertigt werden, selbst wenn diese Produkte mit Toro Produkten verwendet oder verkauft werden. Im Garantiezeitraum repariert oder ersetzt Toro nach eigenem Ermessen jedes defekte Teil. Geben Sie das defekte Teil am Kaufort zurück. Unsere Haftung ist auf den Ersatz oder die Reparatur der defekten Teile beschränkt. Es bestehen keine anderen ausdrücklichen Gewährleistungen. Diese Garantie gilt nicht, wenn Geräte nicht gemäß der technischen Daten und Anweisungen von Toro verwendet oder installiert werden, oder die Geräte modifiziert werden. Weder The Toro Company noch die Toro Warranty Company haftet für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Geräte entstehen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Folgendes: Pflanzenverlust, Kosten für Ersatzgeräte oder Dienstleistungen in den Ausfallzeiten oder der sich ergebenden Nichtverwendung, Eigentumsbeschädigung oder Verletzungen, die auf die Fahrlässigkeit des Installateurs zurückzuführen sind.

Einige Staaten lassen den Ausschluss von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu, daher kann der Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Veräußerlichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind

auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt. Einige Staaten lassen die Beschränkung der Dauer der abgeleiteten Gewährleistung nicht zu. Die obigen Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte; Sie können noch andere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

FCC-Vorschriften, Teil 15

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Höchstwerte für ein digitales Gerät der Klasse B ein, gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Höchstwerte geben einen angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in einer Privathaushaltsinstallation. Das Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie aus, und kann bei unsachgemäßer Installation und Verwendung (kein Einhalten der Handbucheinweisungen) den Funkverkehr stören. Es besteht jedoch keine Garantie, dass keine Störungen auftreten werden. Wenn das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört (dies kann leicht durch Ein- und Ausschalten des Geräts ermittelt werden) sollten Sie versuchen, die Störungen mit folgenden Maßnahmen zu beheben:

1. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie den Standort der Antenne.
2. Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfangsgerät.
3. Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an, die von einem anderen Kreis als das Empfangsgerät gespeist wird.
4. Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Funktechniker.

Der Bediener kann u. U. das folgende Faltblatt nützlich finden, das von der Federal Communications Commission zusammengestellt wurde: „How To Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems.“ Dieses Faltblatt können Sie von folgender Adresse beziehen: U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4.



Opzione per serie EVOLUTION®: Telecomando EVO-HH

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo programmatore Toro serie EVOLUTION con l'aggiunta del telecomando EVO-HH, che vi consente di risparmiare rapidamente tempo e denaro, mantenendo il giardino sano e splendido.

Il sistema EVO-HH è stato concepito in esclusiva per il programmatore Toro serie EVOLUTION al fine di consentire all'utente di controllare a distanza l'irrigazione e le zone ausiliarie. L'utilizzatore può percorrere il sito a piedi e collaudare, risolvere eventuali guasti e/o situazioni che richiedono un'irrigazione integrativa senza tornare continuamente al programmatore.

Dedicate qualche istante alla lettura completa di questa guida per acquisire familiarità con il sistema del telecomando EVO-HH.

Caratteristiche

Telecomando

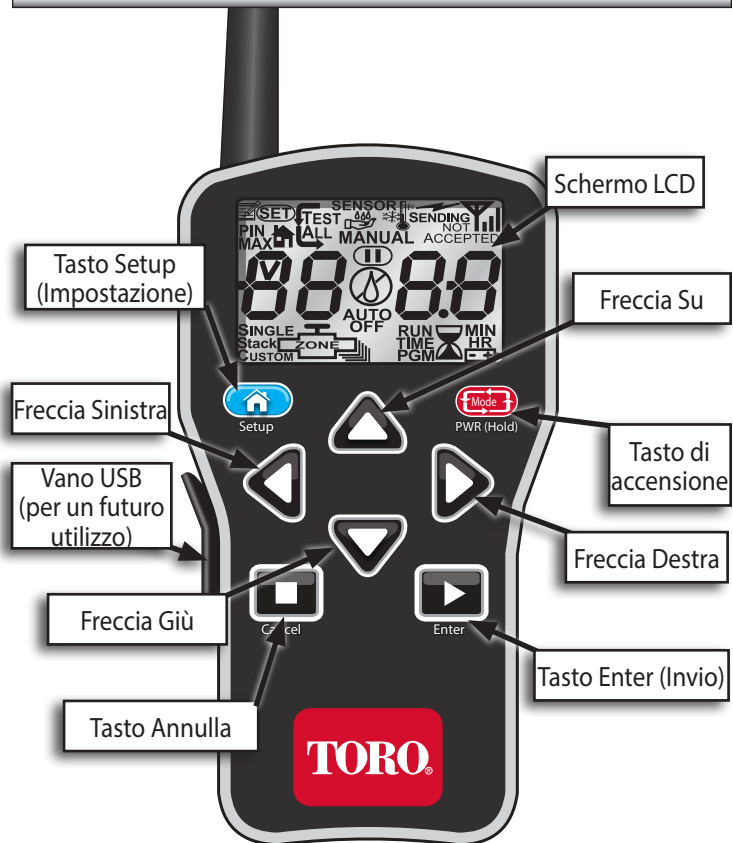
- Dimensioni:
7 cm L x 17,8 cm H (oltre l'antenna 5 cm) x 3,2 cm P (inclusa la staffa di montaggio)
- Batteria alcalina 9 V (non inclusa)
- Raggio di ricezione RF: asse di visione 305 m
- Range di temperatura operativa: -10 °C - 60 °C



Sommario

Caratteristiche	1	Funzionamento ausiliario del telecomando	6
Sommario	3	Commutazione al funzionamento ausiliario	6
Installazione	3	Avvio di un singolo ambiente ausiliario	7
EVOLUTION® Smart Connect®	3	Annullamento di un singolo ambiente	7
Montaggio delle batterie del telecomando	3	Esecuzione di tutti gli ausiliari	7
Sul programmatore	4	Arresto di tutti gli ausiliari	7
Navigazione nel menu	4	Commutazione da un ambiente attivo a un altro	7
Aggiunta del dispositivo	4	Ritorno alla modalità di irrigazione	7
Sul telecomando	5	Assistenza Toro	8
Impostazione del PIN	5		
Alimentazione del telecomando	5		
Impostazione del numero di settori	5		
Avvio del programma “A”, “B” o “C”	5		
Esecuzione di All Stations Cycle (ASC o Ciclo su tutti i settori)	6		
Attivazione manuale di un settore o di una zona	6		
Arresto di tutte le operazioni di irrigazione	6		
Commutazione da un settore attivo a un altro	6		

Sommario



Installazione

EVOLUTION® Smart Connect®

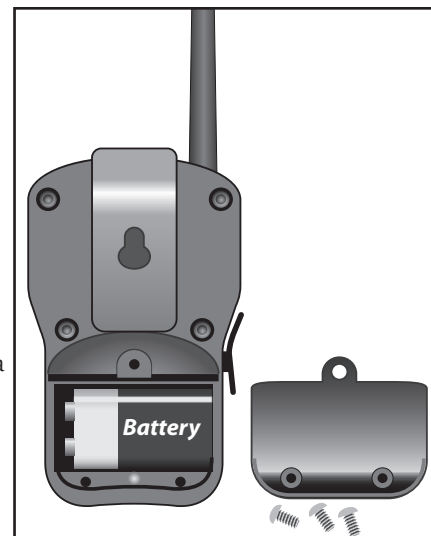
Vedere le istruzioni per l'installazione allegate al dispositivo Smart Connect.

Montaggio delle batterie del telecomando

Il telecomando è alimentato da una batteria a 9 V (non inclusa).








Installazione della batteria:

1. Togliete le tre (3) viti dal copribatteria, sul retro del telecomando, e rimuovete il copribatteria.
2. Inserite la batteria nel vano batteria, contro la linguetta, quindi inseritela completamente.
3. Montate il copribatteria e avvitate le tre viti.







Sul programmatore

Navigazione nel menu

- Utilizzate  o  per navigare nei comandi del menu.
- Per modificare un valore, premete  o  per passare al campo desiderato, quindi premete  e  per regolare il valore.
- Premete  **SELECT** per inserire il valore desiderato.

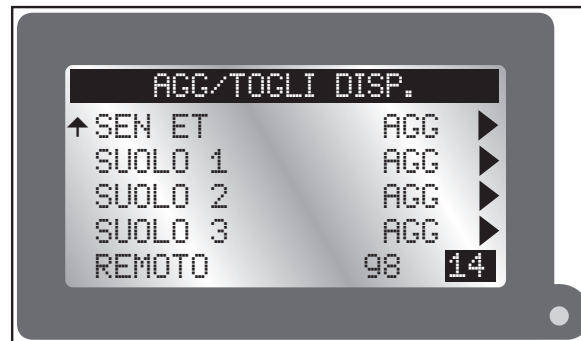
Aggiunta del dispositivo








Affinché il programmatore serie EVOLUTION® e il telecomando siano in grado di comunicare, è necessario impostare PIN identici in entrambi. Sul programmatore:

1. Premete  **ADVANCED** e .
2. Premete  fino ad **AGG/TOGLI DISP.**.
Premete .









3. Premete  fino a **REMOTO**.



4. Premete  per inserire il PIN nel campo sul telecomando.
Premete  o  per modificare il valore.
Utilizzate  o  per passare da un campo numerico all'altro.
5. Premete  per inserire il valore desiderato.
6. Premete  per tornare alla schermata principale.




Sul telecomando

Impostazione del PIN

1. Premete  **PWR(Hold)** per accendere il trasmettitore a distanza.
2. Premete due volte  **Setup**. "SET PIN" appare sulla schermata.
3. Premete  o  per impostare la prima cifra del PIN. Premete  per passare alla cifra successiva.
4. Ripetete la fase 3 per impostare gli altri numeri del PIN di quattro cifre.
5. Premete  **Enter** per salvare il PIN.



Alimentazione del telecomando





- Premete  **PWR(Hold)** per accendere il telecomando.
 - Per spegnere, tenete premuto  **PWR(Hold)** per due secondi circa.
-  Spegnerlo il telecomando non si disattivano le operazioni di irrigazioni in corso.

Spegnimento automatico del trasmettitore

Il telecomando si spegne dopo cinque minuti di inattività del pulsante per prolungare la durata della batteria.





Impostazione del numero di settori

Per risparmiare tempo quando si utilizza il telecomando, impostate il numero di settori nel trasmettitore in modo che corrisponda al numero di settori sul programmatore serie EVOLUTION®. Ad esempio, per un programmatore a 8 settori, impostate il trasmettitore per un massimo di 8 settori.

1. Premete  **Setup** una volta per visualizzare la schermata N. Max Settori.
2. Premete  o  per impostare il numero massimo di settori desiderato.
3. Quando viene visualizzato il numero desiderato, premete  **Enter**.









Avvio del programma "A", "B" o "C"

1. Nella modalità settore manuale, premete  per proseguire oltre il numero massimo di settori. Appare "P- A" (Programma A). Premete nuovamente  per "P- B" (Programma B) o ancora per "P- C" (Programma C).
 2. Quando è visualizzato il programma desiderato, premete  **Enter** per l'esecuzione sequenziale dei settori.
-  Il programma avviato con il telecomando viene eseguito continuamente.







Esecuzione di All Stations Cycle (ASC o Ciclo su tutti i settori)


L'esecuzione del Ciclo su Tutti i Settori è utile per localizzare e risolvere eventuali problemi dell'impianto di irrigazione.

1. Seguite la fase 1 precedente.
2. Premete  per passare sopra P-  a "TEST ALL".
3. Premete  per fare lampeggiare i tempi di esecuzione.
4. Premete  o  per impostare il tempo di esecuzione. La durata dei tempi di intervento di tutti i settori sarà identica e in sequenza, dalla minima alla massima possibile.
5. Premete  **Enter** per iniziare. (Lasciate attivo il trasmettitore durante la sequenza ASC.)




Attivazione manuale di un settore o di una zona







1. Attivate il telecomando e premete  o  per scorrere fino al numero del settore desiderato.
2. Premete  una volta per accedere al tempo di esecuzione.
3. Utilizzate  o  per impostare i singoli tempi di intervento manuali del settore.
4. Premete  **Enter** per avviare il settore. La goccia lampeggiante indica che il settore è attivo.

 Il conto alla rovescia visualizzato sul programmatore può essere diverso. In tal caso, il conto alla rovescia del telecomando ha la precedenza.

Arresta tutti

Premete  **Cancel**. La goccia sbarrata indica l'interruzione del programma di irrigazione.


Commutazione da un settore attivo a un altro

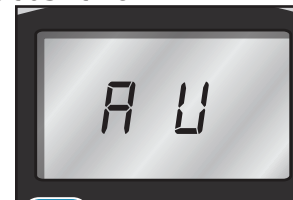
1. Premete  o  per selezionare il settore desiderato.
2. Premete  una volta per accedere al tempo di esecuzione.
3. Premete  o  per impostare il tempo di esecuzione.
4. Premete  **Enter** per avviare il settore. Il settore precedente viene disattivato.

Funzionamento ausiliario del telecomando







Il programmatore è in grado di controllare un sistema ausiliario (come l'impianto di illuminazione) utilizzando i dispositivi AUX. Anche il telecomando EVO-HH può controllare il sistema ausiliario.


Commutazione al funzionamento ausiliario

1. Tenete premuto il pulsante  **Mode** PWR(Hold) per qualche secondo finché "A U" appare sulla schermata.
2. Rilasciate il pulsante. Il telecomando è in modalità ausiliaria.
3. Impostare il PIN sulla radio (vedere Pag 5), per comunicare con il Programmatore Ausiliario.



Avvio di un singolo ambiente ausiliario


1. Accendete il telecomando. L'impostazione predefinita è manuale.
2. Premete  o  per selezionare l'ambiente ausiliario desiderato (A1 - A4).
3. Premete  per accedere al tempo di esecuzione.
4. Regolate il tempo di esecuzione con  e .
5. Premete  **Enter** per avviare il funzionamento ausiliario.

 I numeri degli ambienti ausiliari (A1, A2 e A3) corrispondono ai numeri ausiliari del programmatore EVOLUTION® (AUX 1, AUX 2 e AUX 3).





L'ambiente ausiliario 2 è impostato per un tempo di esecuzione di 5 minuti.

Annullamento di un singolo ambiente

Selezionate l'ambiente corrente in corso e premete  **Cancel**.



Esecuzione di tutti gli ausiliari

L'esecuzione di tutti gli ambienti è utile per localizzare e risolvere eventuali problemi del sistema ausiliario.

1. Premete  più volte per visualizzare "AA ON".
2. Premete  **Enter** per avviare tutti gli ambienti ausiliari.



Arresto di tutti gli ausiliari

1. Premete  più volte per visualizzare "AA OF" (off).
2. Premete  **Enter** per arrestare tutti gli ambienti ausiliari.



Commutazione da un ambiente attivo a un altro

È possibile eseguire più ambienti individuali contemporaneamente. Avviate un singolo ambiente ausiliario (sopra) e passate semplicemente al successivo, quindi ripetete le stesse fasi. Gli ambienti precedentemente in corso proseguono.

Ritorno alla modalità di irrigazione

Tenete premuto  **PWR(Hold)** finché sullo schermo compare "toro". Lasciate.

Assistenza Toro

Impegno di Toro alla qualità

Toro ha impegnato le proprie risorse nello sviluppo e produzione di prodotti della più alta qualità, con le migliori prestazioni e i più affidabili sul mercato. Poiché la vostra soddisfazione è il nostro primo obiettivo, abbiamo messo a vostra disposizione la linea telefonica Toro Helpline per aiutarvi con qualsiasi domanda o problema. Se per un qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'acquisto fatto o avete delle domande, potete contattarci al numero verde 1-877-345-8676.

Garanzia

The Toro Company e la sua società affiliata, Toro Warranty Company, in base ad un accordo congiunto, garantiscono in solido al possessore il prodotto contro difetti di materiale e lavorazione, per un periodo di un anno dalla data di acquisto. The Toro Company e Toro Warranty Company declinano qualsiasi responsabilità per difetti di prodotti non fabbricati da loro, anche se tali prodotti possono essere venduti o usati assieme ai prodotti Toro. Nel corso del periodo di tale garanzia, ripareremo o sostituiremo, a nostra scelta, qualsiasi parte che si dimostri difettosa. Rispedite la parte difettosa al negozio di acquisto. La nostra responsabilità si limita solo alla riparazione o sostituzione delle parti difettose. Non sono previste altre garanzie esplicite. Questa garanzia non si applica nei casi in cui le apparecchiature vengano usate, o l'installazione venga eseguita, in disaccordo con le istruzioni della Toro o con quanto specificato dalla Toro, e nei casi in cui le apparecchiature vengano alterate o modificate. Né The Toro Company né Toro Warranty Company si assumono responsabilità per danni indiretti, incidentali o consequenziali associati all'uso di queste apparecchiature, inclusi, ma non limitati a: perdita di vegetazione, costo di apparecchiature sostitutive o servizi richiesti durante i periodi di malfunzionamento o i conseguenti inutilizzi, danni a proprietà o alla persona derivanti da azioni negligenti dell'installatore.

Alcuni stati non permettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o

consequenziali, pertanto la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe essere inapplicabile all'acquirente. Tutte le garanzie implicite, incluse quelle di commerciabilità o d'idoneità all'uso, sono limitate alla durata di questa garanzia esplicita. Alcuni stati non permettono la limitazione di durata alle garanzie implicite, e la limitazione di cui sopra potrebbe essere inapplicabile all'acquirente. Questa garanzia dà all'acquirente dei diritti legali specifici, e l'acquirente potrebbe avere anche altri diritti che variano da Stato a Stato.

Normative FCC Parte 15

Questa apparecchiatura è stata collaudata e dichiarata conforme alle limitazioni stabilite per i dispositivi digitali di Classe B, conformemente alla Parte 15 delle normative FCC. Tali limitazioni sono state concepite per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura è utilizzata in un ambiente domestico. L'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, nel caso non venisse installata e utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che tali interferenze non si verifichino comunque in uno specifico impianto. Qualora l'apparecchiatura generi interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, rilevabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, l'utente è invitato a tentare di eliminare tale interferenza adottando una o più delle misure di seguito riportate.

1. Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
2. Aumentare la distanza tra apparecchiatura e ricevitore.
3. Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
4. Richiedere il supporto del rivenditore o di un tecnico radio/TV esperto.

L'utente può trovare utile il seguente libretto preparato dalla Federal Communications Commission (Commissione Federale delle Comunicazioni - FCC): "How To Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" ("Come identificare e risolvere problemi di interferenze radio/televisive") disponibile presso U.S. Government Printing Office (Ufficio Stampa del Governo degli Stati Uniti), Washington, DC 20402. Stock n° 004-000-00345-4.



Count on it.

Acessório da série EVOLUTION®

Comando remoto EVO-HH

Introdução

Parabéns por comprar o novo controlador da série EVOLUTION da Toro com o acessório comando remoto EVO-HH. Com o acessório comando remoto, vai verificar rapidamente poupanças em tempo e dinheiro enquanto mantém o seu terreno saudável e bonito.

O sistema EVO-HH é concebido exclusivamente para o seu controlador série EVOLUTION da Toro que permite ao utilizador usar o controlo remotamente de rega e zonas auxiliares. O utilizador pode caminhar pelo local, testar, resolver problemas e/ou proporcionar rega suplementar sem voltar sempre ao controlador.

Para se familiarizar com o sistema comando EVO-HH, tire um tempo para ler este guia.

Especificações

Comando remoto

- Dimensões:
7 cm L x 17,8 cm A (antena mais de 5,1 cm) x 3,2 cm P (incluindo clip de montagem)
- Bateria alcalina 9 V (não incluída)
- Área de recepção RF: 305 m LOS (linha de visão)
- Amplitude térmica de funcionamento: -10 ° a 60 °C



Índice

Especificações	1	Operação auxiliar remota	6
Apresentação	3	Mudar para a operação auxiliar	6
Instalação	3	Iniciar um esquema auxiliar único	7
EVOLUTION® Smart Connect®	3	Cancelar um esquema único	7
Montagem das baterias remotas	3	Executar todos os auxiliares	7
No controlador	4	Parar todos os auxiliares	7
Menu Navegação	4	Alteração de um esquema em execução para outro	7
Adicionando o dispositivo	4	Voltar ao modo rega	7
No remoto	5	Apoio Toro	8
Definir o PIN	5		
Ligando o remoto	5		
Preparar o número de estações	5		
Iniciar o programa “A” ou “B” ou “C”	5		
Executar um ciclo de todas as estações	6		
Ligar a estação ou zona manualmente	6		
Parar toda a rega	6		
Alteração de uma estação em funcionamento para outra	6		

Apresentação



Instalação

EVOLUTION® Smart Connect®

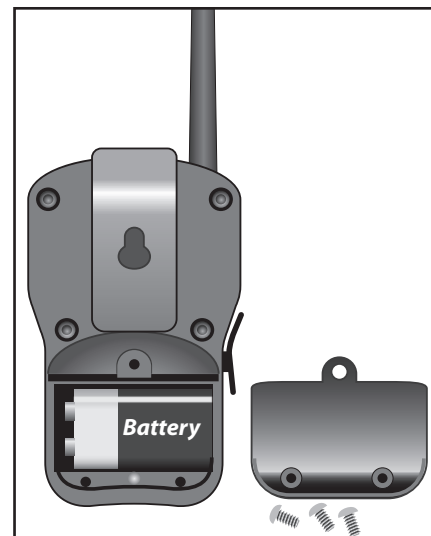
Por favor, veja o folheto de instalação fornecido com o dispositivo Smart Connect.

Montagem das pilhas

O remoto recebe energia de uma pilha 9 volt (não incluída).








Para instalar a bateria:

1. Remova os três (3) parafusos da capa da bateria na parte de trás do remoto, depois remova a capa da bateria.
2. Coloque a pilha no clip da pilha e coloque a pilha no compartimento.
3. Reinstale a cobertura da pilha com os três parafusos.



No controlador

Navegação do menu

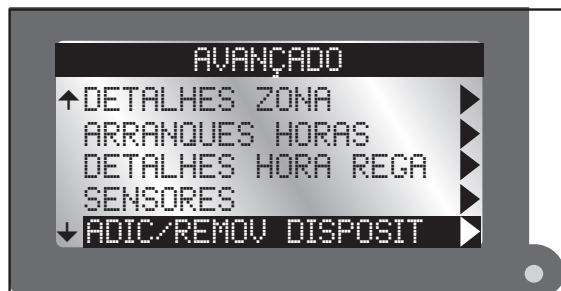
- Use  ou  para navegar nos comandos do menu.
- Para alterar um valor, prima  ou  para ir para o campo desejado, prima depois  e  para ajustar o valor.
- Prima  **SELECT** para introduzir o valor desejado.

Adicionando o dispositivo

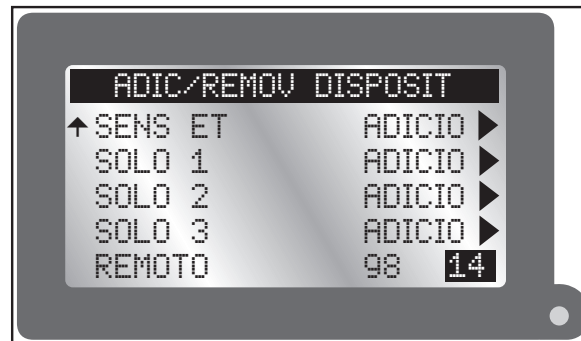
Para o controlador e remoto da série EVOLUTION® comunicarem com sucesso, PINs idênticos devem ser preparados no controlador e no remoto.








No controlador:

1. Prima  **ADVANCED** depois .
2. Prima  para **ADIC/REMOV DISPOSIT**. Prima .









3. Prima  para **REMOTO**.



4. Prima  para introduzir o campo PIN do remoto.
Prima  ou  para alterar o valor.
Use  ou  para mover entre os campos numéricos.
5. Prima  para introduzir o valor desejado.
6. Prima  para regressar ao ecrã Home (inicial).




No remoto

Configurar o PIN

1. Prima  **PWR(Hold)** para ligar o emissor remoto.
2. Prima  **Setup** duas vezes. “SET PIN” aparece no ecrã.
3. Prima  ou  para preparar o primeiro dígito do número PIN. Prima  para passar para o dígito seguinte.
4. Repita o passo 3 para preparar os outros números no PIN de 4 dígitos.
5. Prima  **Enter** para guardar o PIN.



Ligando o remoto





- Prima  **PWR(Hold)** para ligar o remoto.
 - Prima  **PWR(Hold)** por dois segundos para o desligar.
-  Desligando o remoto não desliga as operações de rega em curso.

Corte de energia automático de um emissor

O remoto desliga-se após cinco minutos de inactividade de botão para estender a vida da pilha.





Preparar o número de estações

Para poupar tempo usando o remoto, prepare o número de estações do emissor para coincidir com o número de estações do controlador da série EVOLUTION®. Por exemplo, num controlador de 8 estações, prepare o emissor para uma estação máxima de 8.

1. Prima  **Setup** para ver o ecrã Max Station.
2. Prima  ou  para preparar o número de estações máximo desejado.
3. Com o número desejado mostrado, prima  **Enter**.








Iniciar o programa “A” ou “B” ou “C”

1. No modo estação manual, prima  para ir além da estação mais alta. “P- A” (Programa A) aparece. Prima  novamente para “P- B” (Programa B) ou novamente para “P- C” (Programa C).
 2. Com o programa desejado mostrado, prima  **Enter** para uma execução de estações sequencial.
-  Um programa remotamente iniciado e executado continuamente.







Executar um ciclo de todas as estações (ASC)


Executar um ciclo de todas as estações é útil para a resolução de problemas de um sistema de rega.

1. Siga o Passo 1 acima.
2. Prima  para mover para cima **P- E** para "TEST ALL".
3. Prima  para iniciar o tempo de funcionamento intermitente.
4. Prima  ou  para preparar o tempo de funcionamento. Todas as estações irão funcionar no mesmo espaço de tempo, em sequência, do mais baixo ao mais alto possível.
5. Prima  **Enter** para iniciar. (Deixe o emissor ligado durante a sequência ASC.)



Ligar a estação ou zona manualmente







1. Ligue o remoto e prima  ou  para se deslocar para o número da estação desejado.
2. Prima  para mover para o tempo de funcionamento.
3. Prima  ou  para preparar o tempo de funcionamento manual único da estação.
4. Prima  **Enter** para iniciar a estação. Uma gota de chuva intermitente indica uma estação em funcionamento.

 O controlador pode mostrar uma contagem distinta. Se sim, foi protegida pela contagem remota.

Parar tudo

Prima  **Cancel**. Uma gota de chuva cortada indica um programa de rega interrompido.


Alteração de uma estação em funcionamento para outra

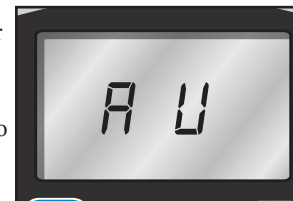
1. Prima  ou  para seleccionar a estação desejada.
2. Prima  para mover para o tempo de funcionamento.
3. Prima  ou  para preparar o tempo de funcionamento.
4. Prima  **Enter** para iniciar a estação. Uma estação previamente em funcionamento irá ser desligada.

Operação auxiliar remota








O controlador é capaz de controlar um sistema auxiliar (tal como um sistema de luzes) usando dispositivos AUX. O comando remoto EVO-HH pode controlar o sistema auxiliar também.

Mudar para a operação auxiliar

1. Pressione o botão  **PWR(Hold)** por poucos segundos até "A U" apareça no ecrã.
2. Liberte o botão. O remoto é um modo auxiliar.
3. Introduza o PIN no remoto (ver pág. 5) para comunicar com o controlador auxiliar.




Iniciar um esquema auxiliar único

1. Ligue o remoto. Por defeito no modo Manual.
 2. Prima  ou  para seleccionar o esquema auxiliar desejado (A1 - A4).
 3. Prima  para mover para o tempo de funcionamento.
 4. Ajuste o tempo com  e .
 5. Prima  **Enter** para começar o tempo de funcionamento auxiliar.
-  Os números de esquema auxiliar (A1, A2, e A3) correspondem aos números auxiliares (AUX 1, AUX 2, e AUX 3) do controlador EVOLUTION®





Esquema auxiliar 2 é preparado para ser executado por 5 minutos.

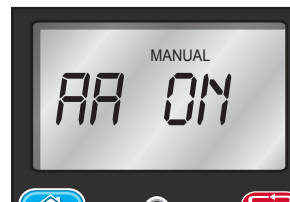
Cancelar um esquema único

Selecione um esquema em execução actual e prima  **Cancelar**.



Executar todos os auxiliares

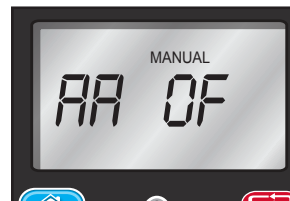
Executar todos os auxiliares para a resolução de problemas um sistema auxiliar.

1. Prima  várias vezes para mostrar “AA ON” (ligado).
2. Prima  **Enter** para ligar todos os esquemas auxiliares.



Parar todos os auxiliares


1. Prima  várias vezes para mostrar “AA OF” (desligado).
2. Prima  **Enter** para desligar todos os esquemas auxiliares.



Alteração de um esquema em funcionamento para outro

É possível executar mais do que um esquema individual. Comece com um esquema auxiliar único (acima), depois mova-se simplesmente para o próximo e repita os mesmos passos. Esquemas em funcionamento prévio continuam.

Voltar ao modo rega

Prima e espere  **Mode** **PWR(Hold)** até que o ecrã mostre “toro”. Desaperte.

Apoio Toro

Compromisso da Toro em relação à qualidade

A Toro está empenhada em desenvolver e produzir produtos da mais elevada qualidade, com o melhor desempenho e mais fiáveis do mercado. Como a sua satisfação é a nossa principal prioridade, temos ao seu dispor a Linha de Assistência Toro para o ajudar em qualquer questão ou problema que possa surgir. Se por alguma razão não estiver satisfeito com a sua compra ou se tiver dúvidas, contacte-nos gratuitamente para o nº. 1-877-345-8676.

Garantia

The Toro Company e sua afiliada, Toro Warranty Company, na sequência de um acordo celebrado entre ambas, apresentam garantia conjunta, ao proprietário, contra defeitos de material e de fabrico durante um ano a contar da data de compra. Nem The Toro Company nem Toro Warranty Company será responsável pela falha de produtos não fabricados por eles, embora esses produtos possam ser vendidos ou utilizados em conjunto com os produtos Toro. Durante o período de garantia, repararemos ou substituiremos, à nossa discrição, qualquer peça considerada defeituosa. Devolver a peça defeituosa ao local de compra. A nossa responsabilidade limita-se unicamente à substituição ou reparação de peças defeituosas. Não existem outras garantias expressas. Esta garantia não se aplica quando o equipamento é usado ou a instalação é realizada, de qualquer forma contrária às especificações e instruções Toro, nem quando o equipamento é alterado ou modificado. Nem The Toro Company nem Toro Warranty Company são responsáveis por danos indirectos, acidentais ou consequentes relacionados com a utilização do equipamento, incluindo, mas não se limitando a: perda de vegetação, custo de equipamento de substituição ou serviços necessários durante períodos de avaria ou consequente não utilização, danos materiais ou ferimentos pessoais resultantes de negligência do instalador.

Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou

consequenciais, pelo que a limitação ou exclusão anterior pode não se aplicar a si. Todas as garantias implícitas, incluindo as de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa. Alguns estados não permitem limitações da duração de uma garantia limitada, pelo que a limitação anterior pode não se aplicar a si. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos e pode ainda ter outros direitos que variam de estado para estado.

Regras FCC Parte 15

Este equipamento foi testado e considerou-se que está de acordo com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforme a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferência nociva numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências à recepção de rádio ou televisão, que podem ser confirmadas pelo ligar e desligar do equipamento, aconselhamos o utilizador a tentar corrigir as interferências, seguindo uma ou mais das seguintes medidas:

1. Reorientar ou relocar a antena de recepção.
2. Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
3. Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
4. Obter ajuda junto do revendedor ou de um técnico de rádio/televisão experiente.

O utilizador pode considerar útil o folheto preparado pela Federal Communication Commission (FCC – Comissão Federal de Comunicações): “How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems” (Como identificar e resolver problemas de interferências em rádio/TV). Este folheto está disponível no U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock N.º 004-000-00345-4.



Accesorio para la Serie EVOLUTION®:

Control remoto EVO-HH

Introducción

Enhorabuena por la compra del nuevo programador Toro Evolution con el Control remoto EVO-HH. Con la adición del Control remoto, empezará rápidamente a ahorrar tiempo y dinero mientras mantiene su jardín sano y hermoso.

El sistema EVO-HH ha sido diseñado exclusivamente para su programador Toro EVOLUTION, y permite al usuario controlar las zonas de riego y auxiliares de forma remota. El usuario puede caminar por la instalación, hacer pruebas, solucionar problemas, y poner en marcha zonas de riego adicionales sin tener que volver cada vez al programador.

Para familiarizarse con el sistema de Control remoto EVO-HH, por favor dedique unos momentos a leer esta guía en su totalidad.

Especificaciones

Control remoto portátil

- Dimensiones:
7 cm (ancho) x 17,8 cm (alto) (antena más de 5 cm) x 3,2 cm (profundo)
(incluyendo clip de montaje)
- Batería alcalina de 9 voltios (no incluida)
- Alcance de recepción RF: 305 m (línea visual directa)
- Temperatura de trabajo: -10 °C a 60 °C



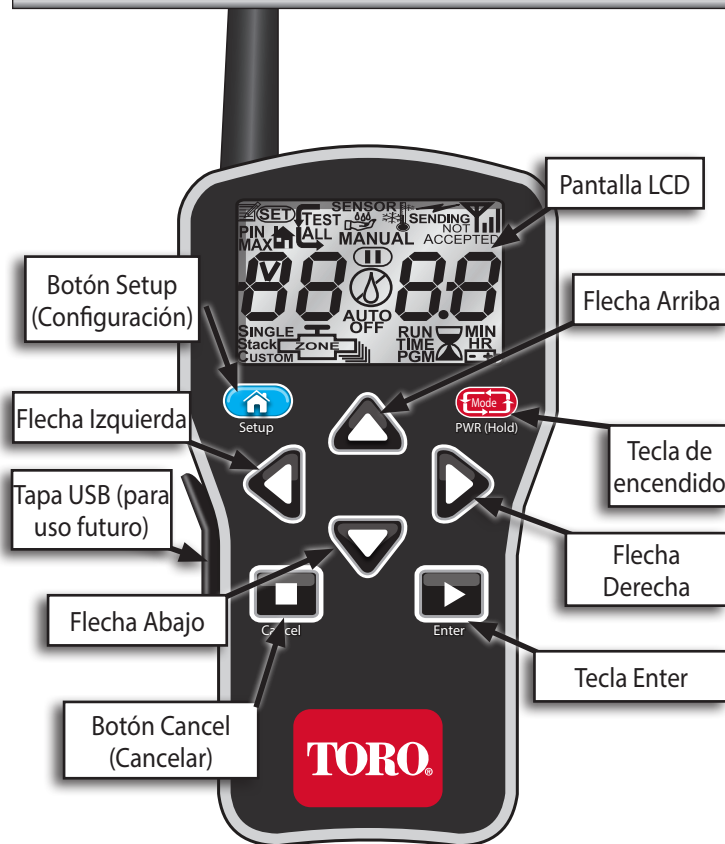
FCC
FCC-ID: OF7CLR1
IC: 3575A-CLR1



Tabla de contenidos

Especificaciones	1	Operación en modo Auxiliar	6
Introducción	3	Para cambiar a la operación en modo Auxiliar	6
Instalación	3	Para iniciar un solo escenario de auxiliar	7
EVOLUTION® Smart Connect®	3	Para cancelar un solo escenario	7
Instalación de las baterías del control remoto	3	Para iniciar todos los Escenarios Auxiliares	7
En el Programador	4	Para detener todos los Escenarios Auxiliares	7
Navegación por los menús	4	Para cambiar de un escenario en ejecución a otro	7
Cómo agregar el dispositivo	4	Para volver al Modo de Riego	7
En el Control remoto	5	Soporte Toro	8
Introduzca el PIN	5		
Encendido y apagado	5		
Establezca el número de estaciones	5		
Arranque el programa “A”, “B”, o “C”	5		
Ejecute un All Stations Cycle (ASC)			
(Arranque cíclico de todas las estaciones)	6		
Para activar manualmente una estación o zona	6		
Para parar todo el riego	6		
Para cambiar de una estación en marcha a otra	6		

Introducción



Instalación

EVOLUTION® Smart Connect®

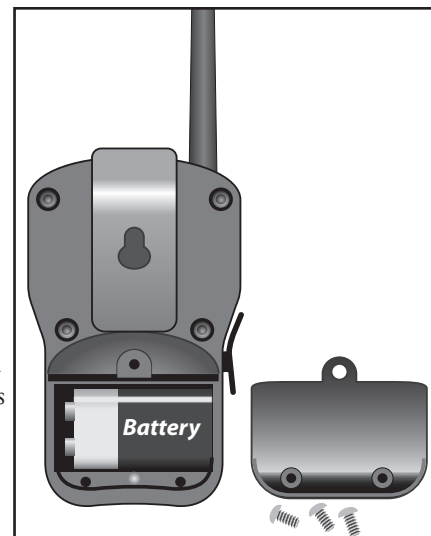
Consulte la hoja de instalación suministrada con el dispositivo Smart Connect.

Instalación de las baterías del control remoto

El control remoto funciona con una batería de 9 V (no incluida).








Para instalar la batería:

1. Retire los 3 tornillos de la tapa de la batería en la parte trasera del control remoto, luego retire la tapa de la batería.
2. Conecte la batería al conector y coloque la batería en el compartimento.
3. Vuelva a instalar la tapa de la batería con los tres tornillos.







En el Programador

Navegación por los menús

- Pulse  o  para navegar por los comandos de los menús.
- Para cambiar un valor, pulse  o  para desplazarse hasta el campo deseado, luego pulse  y  para ajustar el valor.
- Pulse  **SELECT** para introducir el valor deseado.

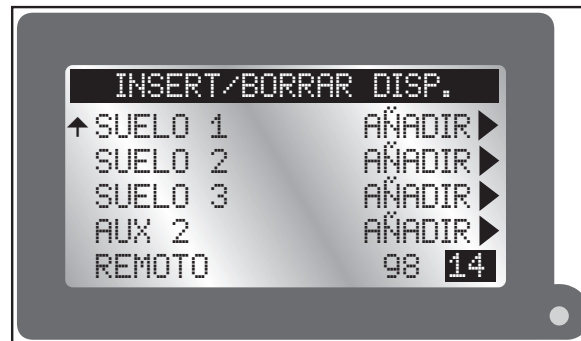
Cómo agregar el dispositivo








Para que el programador EVOLUTION® pueda comunicarse con éxito con el control remoto, deben introducirse números PIN idénticos en el programador y en el control remoto. En el programador:

1. Pulse  **ADVANCED** y luego .
 2. Pulse  para desplazarse hasta **INSERT/BORRAR DISP.**.
- Pulse .









3. Pulse  para desplazarse hasta **REMOTO**.



4. Pulse  para entrar en el campo PIN del control remoto.
- Pulse  o  para modificar el valor.
- Pulse  o  para desplazarse entre los campos numéricos.- 5. Pulse  para introducir el valor deseado.
- 6. Pulse  para volver a la pantalla de Inicio.




En el Control remoto

Introduzca el PIN

1. Pulse  **PWR (Hold)** para encender el transmisor remoto.
2. Pulse  **Setup** dos veces. "SET PIN" aparece en pantalla.
3. Pulse  o  para introducir el primer dígito del número PIN. Pulse  para pasar al dígito siguiente.
4. Repita el paso 3 para introducir los demás números del PIN de 4 dígitos.
5. Pulse  **Enter** para guardar el PIN.



Encendido y apagado





- Pulse  **PWR (Hold)** para encender el control remoto.
 - Pulse y mantenga pulsado  **PWR (Hold)** durante unos dos segundos para apagar el control remoto.
-  Al apagarse el control remoto, no se desactivan las operaciones de riego que están en curso.

Apagado automático del transmisor

El control remoto se apaga después de 5 minutos de inactividad para alargar la vida de la batería.





Establezca el número de estaciones

Para ahorrar tiempo en el uso del control remoto, ajuste el número de estaciones del transmisor según el número de estaciones que tenga el programador EVOLUTION®. Por ejemplo, para un programador de 8 estaciones, ajuste el transmisor a un máximo de 8 estaciones.

1. Pulse  **Setup** una vez para ver la pantalla Max Station (máximo de estaciones).
2. Pulse  o  para ajustar el número máximo de estaciones.
3. Con el número deseado mostrado en pantalla, pulse  **Enter**.








Arranque el programa "A", "B" o "C"

1. En el modo de estación manual, pulse  para desplazarse más allá de la estación más alta. Aparece "P- A" (Programa A). Pulse  otra vez para "P- B" (Programa B) y una vez más para "P- C" (Programa C).
 2. Con el programa deseado en pantalla, pulse  **Enter** para arrancar las estaciones secuencialmente.
-  Un programa arrancado de forma remota funciona continuamente.







Ejecute un All Stations Cycle (ASC) (Arranque cíclico de todas las estaciones)


Esta función es útil para localizar problemas en un sistema de aspersores.

1. Siga el Paso 1 anterior.
2. Pulse  para desplazarse por encima de P- [a "TEST ALL" (Probar todas).
3. Pulse  para que empiece a parpadear el tiempo de riego.
4. Pulse  o  para ajustar el tiempo de riego.
Todas las estaciones se pondrán en marcha durante el mismo periodo de tiempo, en secuencia, desde el número de estación menor al mayor posible.
5. Pulse  **Enter** para iniciar el ciclo. (Deje el transmisor encendido durante la secuencia ASC.)




Para activar manualmente una estación o zona







1. Encienda el control remoto y pulse  o  para desplazarse hasta el número de estación deseado.
2. Pulse la tecla  una vez para desplazarse hasta el tiempo de riego.
3. Utilice las teclas  o  para establecer el tiempo de riego manual de la estación para esta ocasión solamente.
4. Pulse  **Enter** para arrancar la estación. El símbolo de gota de lluvia intermitente indica que hay una estación en marcha.

 El programador puede mostrar una cuenta atrás diferente. Si es así, ha prevalecido la cuenta atrás del control remoto.

Detener todo

Pulse  **Cancel** (Cancelar). Si el símbolo de gota de lluvia aparece tachado, el programa de riego ha sido interrumpido.


Para cambiar de una estación en marcha a otra:

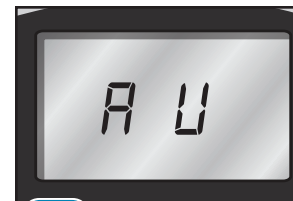
1. Pulse  o  para seleccionar el número de estación.
2. Pulse la tecla  una vez para desplazarse hasta el tiempo de riego.
3. Pulse  o  para ajustar el tiempo de riego.
4. Pulse  **Enter** para arrancar la estación. La estación que estaba en marcha se apagará.

Operación en modo Auxiliar




El programador puede controlar un sistema auxiliar (por ejemplo, un sistema de alumbrado) usando dispositivos AUX. El control remoto EVO-HH también puede controlar el sistema auxiliar.

Para cambiar a la operación en modo Auxiliar

1. Mantenga pulsada la tecla  **PWR (Hold)** durante unos segundos hasta que aparezca en pantalla "A U".
2. Suelte el botón. El control remoto ahora está en el modo Auxiliar.
3. Introduzca el PIN en el remote (ver página 5) para comunicar con el programador auxiliar.







Para iniciar un solo escenario auxiliar

1. Encienda el control remoto. El modo predeterminado es Manual.
2. Pulse  o  para seleccionar el Escenario Auxiliar deseado (A1 - A4).
3. Pulse  para desplazarse hasta el tiempo de riego.




El escenario auxiliar 2 está programado para funcionar durante 5 minutos.

4. Ajuste el tiempo de riego con  y .
5. Pulse  **Enter** para iniciar el programa auxiliar.



 Los números de Escenario Auxiliar (A1, A2 y A3) corresponden a los números Auxiliar (AUX1, AUX2 y AUX3) del programador EVOLUTION®.

Para cancelar un solo escenario

Seleccione el escenario que está en ejecución y pulse  **Cancel** (Cancelar).



Para iniciar todos los Escenarios Auxiliares

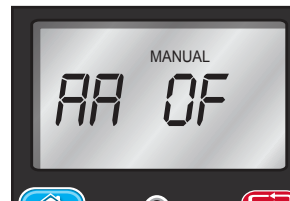
Esta función es útil para solucionar problemas en un sistema auxiliar.

1. Pulse  varias veces hasta que la pantalla muestre "AA ON" (AA activado).
2. Pulse  **Enter** para activar todos los escenarios auxiliares.



Para detener todos los Escenarios Auxiliares

1. Pulse  varias veces hasta que la pantalla muestre "AA OF" (AA desactivado).
2. Pulse  **Enter** para desactivar todos los Escenarios Auxiliares.



Para cambiar de un escenario en ejecución a otro

Es posible ejecutar más de un escenario individual a la vez. Inicie un solo escenario auxiliar (ver sección anterior), y luego simplemente pase al escenario siguiente y repita los mismos pasos. Los escenarios que ya estaban en marcha no se interrumpen.

Para volver al Modo de Riego

Pulse y mantenga pulsado  **PWR (Hold)** hasta que la pantalla muestre "toro". Suelte el botón.

Soporte Toro

Compromiso Toro con la calidad

Toro está comprometido a desarrollar y producir los productos más fiables, de mejor rendimiento y de más alta calidad del mercado. Puesto que su satisfacción es nuestra primera prioridad, hemos puesto en marcha el Servicio de Ayuda Toro, que le ayudará a resolver cualquier duda o problema que pueda presentarse. Si por alguna razón no está satisfecho con su compra o si tiene alguna pregunta, por favor llámenos al teléfono gratuito 1-877-345-8676.

Garantía

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente este producto al propietario contra defectos de materiales o mano de obra durante un periodo de un año a partir de la fecha de la compra. Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables del fallo de productos no fabricados por ellos, aún cuando dichos productos se vendan o utilicen conjuntamente con productos Toro. Durante el periodo de garantía, repararemos o sustituiremos a nuestra discreción cualquier pieza que resulte ser defectuosa. Devuelva la pieza defectuosa al lugar de la compra. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la sustitución o la reparación de las piezas defectuosas. No existe ninguna otra garantía expresa. Esta garantía no es aplicable si los equipos son utilizados o si la instalación es realizada de manera contraria a las especificaciones e instrucciones de Toro, o si los equipos son cambiados o modificados. Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, accidentales o consecuentes respecto al uso de los equipos, incluyendo pero sin limitarse a: la pérdida de masa vegetal, el coste de equipos o servicios sustitutorios necesarios durante periodos de avería o la pérdida consiguiente de uso, daños materiales o lesiones personales producidos como resultado de la negligencia del instalador.

Algunos estados no permiten la exclusión de daños accidentales o consecuentes, y por tanto esta exclusión puede no ser aplicable a usted. Cualquier garantía implícita, incluyendo las de mercantilidad y adecuación a un uso determinado, queda limitada a la duración de esta garantía expresa. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita, y por tanto esta exclusión puede no ser aplicable a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Parte 15 de las normas FCC

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites de un dispositivo digital de la Clase B, conforme con la parte 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y si no es instalado y utilizado con arreglo a las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no podemos garantizar que no se van a producir interferencias en una instalación determinada. Si este equipo genera interferencias en la recepción de radio o televisión (lo que podrá comprobar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que corrija la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:

1. Reorientar o reubicar la antena receptora.
2. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
3. Conectar el equipo a un circuito eléctrico diferente al del receptor.
4. Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Es posible que el siguiente folleto elaborado por la Federal Communications Commission (FCC - Comisión Federal de Comunicaciones) pueda resultarle útil: "How To Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia en radios/TV). Puede solicitar este folleto a la U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Nº artículo 004-000-00345-4.